

Compact Disc Compact Player

Bedienungsanleitung

Der Regionalcode

Der Regionalcode des von Ihnen gekauften Discman befindet sich oben links im Strichcodeetikett auf der Packung. Das mit dem Discman gelieferte Zubehör hängt vom jeweiligen Regionalcode des Modells ab. Regionalcode und mitgeliefertes Zubehör können Sie unter "Mitgeliefertes Zubehör" am Ende dieser Anleitung nachschlagen.



D-M805

Sony Corporation ©1997 Printed in Malaysia

Willkommen!

Danke, daß Sie sich für den CD-Compact Player von Sony entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung vor Inbetriebnahme des Discman bitte genau durch, und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

VORSICHT

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlages zu vermeiden, darf das Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.

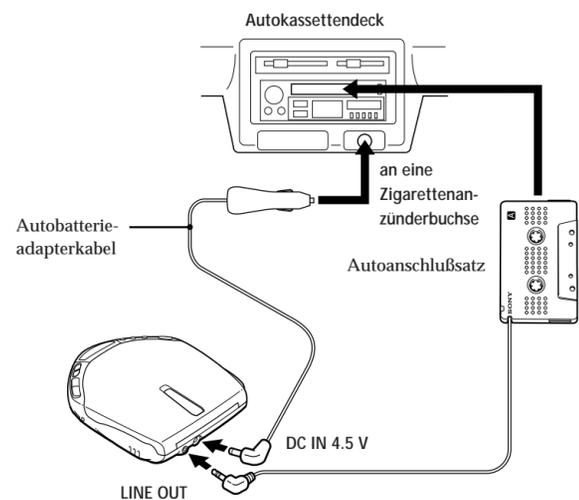
Für Kunden außerhalb Polens
Die Markierung am Gerät gilt nur für Produkte, die in Polen auf den Markt kommen.

Für Kunden außerhalb Europas
Die CE-Markierung auf dem Gerät gilt nur für Produkte, die innerhalb der Europäischen Union verkauft werden.

Wiedergeben einer CD im Auto

Sie können eine CD im Auto abspielen, indem Sie den Discman an die Autobatterie anschließen. Darüber hinaus können Sie ihn mit Netzstrom, Akku oder Trockenbatterien betreiben (siehe "Stromquellen" auf der nächsten Seite).

1 Anschließen



| Zum | Drücken Sie |
|---|-------------------------|
| Pausieren | ^ |
| Fortsetzen der Wiedergabe nach der Pause | ^ |
| Ansteuern des Anfangs des aktuellen Titels (AMS*) | = einmal** |
| Ansteuern des Anfangs vorheriger Titel (AMS) | = mehrmals** |
| Ansteuern des Anfangs des nächsten Titels (AMS) | + einmal** |
| Ansteuern des Anfangs nachfolgender Titel (AMS) | + mehrmals** |
| schnellen Vorlauf | Halten Sie + gedrückt** |
| schnellen Rücklauf | Halten Sie = gedrückt** |

*AMS = Automatic Music Sensor (Automatischer Musiksensor)
**Diese Operationen sind während der Wiedergabe und im Pausemodus möglich.

So nehmen Sie die CD heraus
Drücken Sie auf den Zapfen, und nehmen Sie die CD heraus.



Hinweise zum Autokassetendeck
• Drehen Sie die Lautstärke herunter.
• Stellen Sie den Bandwählschalter in die Position Normal (TYPE I), und setzen Sie die Funktionen DOLBY NR, REPEAT oder BLANK SKIP, falls vorhanden, auf OFF.

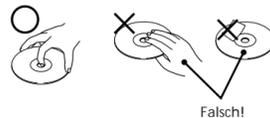
Hinweise zum Display
• Wenn RESUME auf OFF steht und Sie ^ drücken, erscheinen die Gesamtzahl der Titel auf der CD und die gesamte Wiedergabezeit für 2 Sekunden im Display.
• Während der Wiedergabe werden die Nummer und die verstrichene Wiedergabezeit des aktuellen Titels angezeigt.
• Im Pausenmodus blinkt die verstrichene Wiedergabezeit im Display.
• Zwischen den Titeln wird die Zeit bis zum Anfang des nächsten Titels mit dem Vorzeichen "-" angezeigt.

Beleuchtung des Displays und der Tasten am Hauptgerät

Wenn Sie das Gerät mit dem Netzteil oder an der Autobatterie betreiben, sind das Display und die Tasten während der Wiedergabe beleuchtet, damit Sie die Anzeigen im Display und die Position der Tasten problemlos erkennen können. Außerdem leuchten das Display und die Tasten ca. eine Minute lang auf, wenn:
• das Netzteil oder das Autobatterieadapterkabel angeschlossen wird,
• der Deckel des Geräts geöffnet wird,
• die Wiedergabe mit der Taste P beendet wird,
• die CD-Wiedergabe endet.
Wenn Sie die Beleuchtung ausschalten möchten, drücken Sie einfach P.

Hinweis zur Beleuchtung
Wenn Sie das Gerät mit dem Netzteil betreiben, wird die Beleuchtung des Displays usw. möglicherweise dunkler. Dabei handelt es sich jedoch nicht um eine Fehlfunktion.

Hinweise zum Umgang mit CDs
• Damit die CD nicht verschmutzt wird, fassen Sie sie nur am Rand an. Berühren Sie nicht die Oberfläche.
• Kleben Sie kein Papier oder Klebeband auf die CD.
• Setzen Sie die CD nicht direktem Sonnenlicht oder Wärmequellen wie z. B. Warmluftauslässen aus. Lassen Sie die CD nicht in einem in der Sonne geparkten Auto liegen.

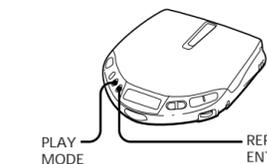


Zum Stoppen der Wiedergabe drücken Sie P.

z Weitere Wiedergabefunktionen

Wiederholte Wiedergabe (Repeat Play)

Sie können Titel wiederholt in den Wiedergabemodi Normal, INTRO PGM, Shuffle (willkürliche Reihenfolge) oder RMS (Random Music Sensor) wiedergeben und alle Titel oder nur einen Titel wiederholen.



So wiederholen Sie alle Titel
Drücken Sie während der Wiedergabe REPEAT/ENTER.
Die Anzeige "☞" erscheint.



Um die wiederholte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie erneut REPEAT/ENTER.

So wiederholen Sie einen einzelnen Titel
1 Drücken Sie REPEAT/ENTER während der Wiedergabe des zu wiederholenden Titels. Die Anzeige "☞" erscheint.



2 Drücken Sie PLAY MODE so oft, bis "1" angezeigt wird.

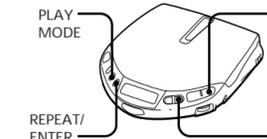


Um einen weiteren Titel zu wiederholen, drücken Sie = oder +.

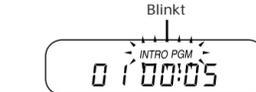
Um die wiederholte Wiedergabe zu beenden, drücken Sie erneut REPEAT/ENTER.

Auswählen bestimmter Titel für die Wiedergabe (INTRO PGM Play)

Sie können Ihre Lieblingstitel zusammenstellen und wiedergeben lassen, indem Sie den Anfang jedes Titels auf einer CD kurz anspielen und die gewünschten Titel auswählen.



1 Drücken Sie während der Wiedergabe so oft PLAY MODE, bis "INTRO PGM" blinkt.



2 Starten Sie mit ^ das Anspielen der Titel. Der Discman gibt die ersten 15 Sekunden jedes Titels wieder, und "INTRO PGM" blinkt schneller.

3 Drücken Sie REPEAT/ENTER, während der gewünschte Titel abgespielt wird. Zum Überspringen des Titels drücken Sie + oder warten einfach, bis der nächste Titel angespielt wird.

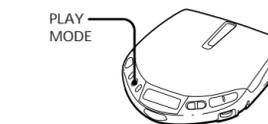
Sobald das Ende der CD erreicht ist, hört "INTRO PGM" auf zu blinken, und die ausgewählten Titel werden automatisch wiedergegeben.

Wenn Sie die Programmierung beenden möchten, bevor das Ende der CD erreicht ist, drücken Sie ^ . Die ausgewählten Titel werden wiedergegeben.

Zum Abbrechen von INTRO PGM Play drücken Sie PLAY MODE so oft, bis im Display kein Wiedergabemodus mehr angezeigt wird.

Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge (Shuffle Play)

Sie können die Titel auf einer CD in willkürlicher Reihenfolge wiedergeben lassen.



Drücken Sie während der Wiedergabe PLAY MODE so oft, bis "SHUF" angezeigt wird. Die Titel werden in willkürlicher Reihenfolge abgespielt.

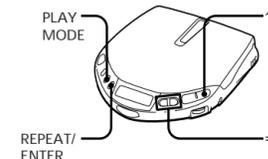


Zum Beenden der Shuffle-Play-Funktion drücken Sie PLAY MODE so oft, bis im Display kein Wiedergabemodus mehr angezeigt wird.

Hinweise
• Während der Wiedergabe in willkürlicher Reihenfolge können Sie mit der Taste = nicht zu vorherigen Titeln zurückkehren.

Wiedergabe in programmierter Reihenfolge (RMS Play)

Sie können bis zu 22 Titel zur Wiedergabe in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge programmieren.



1 Drücken Sie während der Wiedergabe PLAY MODE so oft, bis "RMS" blinkt.



2 Mit = oder + wählen Sie einen Titel. Die Titelnummer und die Wiedergabereihenfolge erscheinen.



3 Mit REPEAT/ENTER programmieren Sie den Titel.

4 Zum Programmieren weiterer Titel gehen Sie wie unter Schritt 2 und 3 beschrieben vor.

5 Drücken Sie ^ . "RMS" blinkt nicht mehr, und die gewählten Titel werden in der angegebenen Reihenfolge gespielt.

Zum Beenden der RMS-Play-Funktion drücken Sie PLAY MODE so oft, bis "RMS" nicht mehr angezeigt wird.

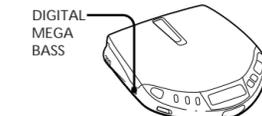
So überprüfen Sie das Programm
Während des Programmierens:
Drücken Sie vor Schritt 5 REPEAT/ENTER. Während der RMS-Wiedergabe:
Drücken Sie PLAY MODE so oft, bis "RMS" blinkt, und drücken Sie dann REPEAT/ENTER.

Mit jedem Tastendruck auf REPEAT/ENTER erscheinen die Titelnummern nacheinander in der Reihenfolge, in der Sie sie für die Wiedergabe programmiert haben.

Hinweise
• Wenn Sie nach dem 22. Titel einen weiteren Titel programmieren, wird der erste programmierte Titel gelöscht und durch den neuen Titel ersetzt.

Sonstige Funktionen

So verstärken Sie die Bässe
Sie können bei der Wiedergabe die Bässe verstärken und damit die Klangqualität bestimmter Titel verbessern.



Wählen Sie mit DIGITAL MEGA BASS entweder BASS ◀ oder BASS ▶ aus. Bei BASS ◀ werden die Bässe wirkungsvoller verstärkt.

Hinweis
• Wenn der Ton bei der Bassverstärkung verzerrt wiedergegeben wird, verringern Sie die Lautstärke.

So können Sie Tonsprünge verhindern
Mit der ESP-Funktion (ESP = Electronic Shock Protection - elektronischer Stoßschutz) können Tonsprünge verhindert werden, und zwar über einen Pufferspeicher, der Musikdaten etwa 10 Sekunden lang speichert. Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie im Auto oder beim Spaziergehen Musik hören möchten.



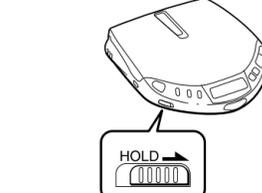
Drücken Sie ESP. Die Anzeige ESP erscheint.

Zum Beenden der ESP-Funktion drücken Sie ESP erneut.



Hinweise
• Bei einem heftigen Stoß stoppt der Discman die Wiedergabe möglicherweise auch dann, wenn die ESP-Funktion aktiviert ist.
• Es kann zu Nebengeräuschen oder Tonsprünge kommen, wenn:
— die CD verschmutzt oder zerkratzt ist,
— es sich um eine Audiotest-CD handelt oder
— der Discman ständigen Erschütterungen ausgesetzt ist.
• Wenn Sie während der Wiedergabe ESP drücken, kann der Ton eine Weile ausfallen.

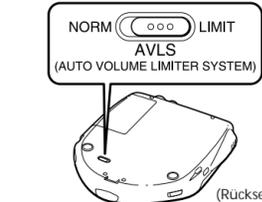
So sperren Sie die Tasten
Sie können die Bedienelemente des Discman sperren. In diesem Fall können Sie das Gerät immer noch über die schnurlose Fernbedienung steuern.



Schieben Sie HOLD in Pfeilrichtung. Die Tasten sind gesperrt. Wenn Sie dann eine Taste drücken, erscheint "Hold" im Display.

Um die Sperre zu lösen, schieben Sie HOLD wieder zurück.

So vermeiden Sie Gehörschäden (AVLS)
Mit der AVLS-Funktion (Automatic Volume Limiter System - Automatisches Lautstärkebegrenzungssystem) können Sie die maximale Lautstärke zum Schutz Ihres Gehörs einschränken.



Stellen Sie AVLS auf LIMIT. Die Anzeige AVLS erscheint.



Fortsetzung auf der nächsten Seite m

Hinweis

- Wird der Ton verzerrt wiedergegeben, wenn Sie die Baßverstärkung und die AVLS-Funktion aktiviert haben, verringern Sie die Lautstärke.

So setzen Sie die Wiedergabe an der Stelle der CD fort, an der Sie sie unterbrochen haben (Resume Play)
Normalerweise beginnt die Wiedergabe einer CD nach jedem Stoppen wieder am Anfang der CD. Mit der Funktion Resume Play können Sie jedoch die Wiedergabe an der Stelle fortsetzen, an der Sie den Discman zuletzt ausgeschaltet haben.



Stellen Sie RESUME auf ON.

Zum Beenden von Resume Play stellen Sie RESUME auf OFF.

Hinweise

- Wenn Sie den Deckel geöffnet haben, startet die Wiedergabe am Anfang der CD, selbst wenn RESUME auf ON steht.
- Die Stelle, an der die Wiedergabe fortgesetzt wird, kann sich um etwa 30 Sekunden verschieben.

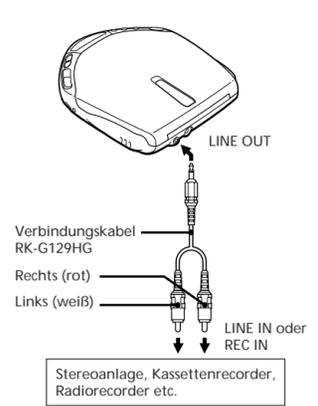
So schalten Sie das akustische Signal aus

Sie können das akustische Signal ausschalten, das ertönt, wenn Sie am Discman eine Taste drücken.

Trennen Sie die Stromquelle (Netzteil, Akku oder Alkalibatterien) vom Gerät. Halten Sie Ⓟ gedrückt, und verbinden Sie währenddessen das Gerät wieder mit der Stromquelle. Wenn der Signalton wieder zu hören sein soll, trennen Sie das Gerät von der Stromquelle und schließen es dann wieder an, ohne Ⓟ zu drücken.

Anschließen an andere Stereogeräte

Sie können eine CD auch über ein angeschlossenes Gerät wiedergeben lassen oder eine CD auf Kassette überspielen. Näheres dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zu dem anderen Gerät. Bevor Sie eine Verbindung vornehmen, schalten Sie alle Geräte aus.

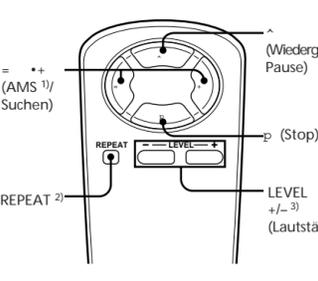


Hinweise

- Wenn Sie ein Verbindungskabel verwenden, ist die Funktion DIGITAL MEGA BASS deaktiviert.
- Drehen Sie vor dem Abspielen der CD die Lautstärke des angeschlossenen Geräts herunter, damit keine Schäden an den angeschlossenen Lautsprechern entstehen.
- Über die Buchse LINE OUT wird der Signalton nicht ausgegeben.
- Wenn Sie ein anderes Gerät an die Buchse LINE OUT anschließen, können Sie die Lautstärke mit diesem Gerät nicht einstellen.
- Wenn Sie eine CD auf eine Kassette aufnehmen und dazu einen Kassettensrecorder mit einer Funktion zum Suchen leerer Passagen verwenden, deaktivieren Sie die ESP-Funktion. Andernfalls funktioniert die Funktion zum Suchen leerer Passagen nicht.

Die mitgelieferte schnurlose Fernbedienung

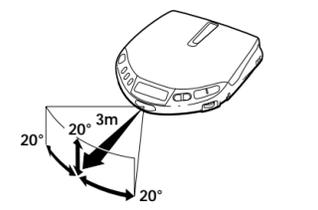
Sie können die schnurlose Fernbedienung nur benutzen, wenn die Stromversorgung über die Buchse DC IN 4.5 V erfolgt. Die Tasten auf der schnurlosen Fernbedienung haben dieselbe Funktion wie die Tasten mit dem entsprechenden Namen am Hauptgerät.



- Automatischer Musiksensor
- Zum Wiederholen aller Titel drücken Sie während der Wiedergabe REPEAT.
- Zum Einstellen der Lautstärke drücken Sie die Taste LEVEL + oder -. Die Lautstärke wird in 10 Stufen von "01" bis "10" angezeigt.

Reichweite der Fernbedienung

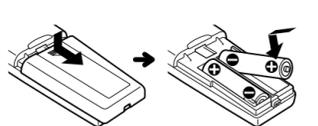
Die Reichweite der schnurlosen Fernbedienung entspricht dem in der Abbildung dargestellten Bereich. Richten Sie die schnurlose Fernbedienung auf den Fernbedienungssensor am Gerät.



Hinweis

Achten Sie darauf, daß der Fernbedienungssensor am Discman nicht direktem Sonnenlicht oder einer hellen Lichtquelle wie z. B. einer Leuchtstoffröhre ausgesetzt wird. Andernfalls arbeitet die schnurlose Fernbedienung möglicherweise nicht korrekt.

Einlegen der Batterien in die schnurlose Fernbedienung



Legen Sie zwei R6-Batterien der Größe AA (nicht mitgeliefert) in das Batteriefach ein.

Wann müssen die Batterien ausgetauscht werden?

Die Batterien halten in der Regel etwa 6 Monate. Wenn die Reichweite der Fernbedienung geringer wird, tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus.

So bringen Sie die schnurlose Fernbedienung an

Bringen Sie die schnurlose Fernbedienung mit dem mitgelieferten Klettband an.

z Montage im Auto

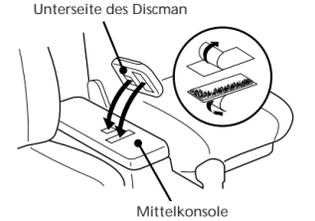
Geegnete Stelle für den Discman und die schnurlose Fernbedienung

- Montieren Sie den Discman und die schnurlose Fernbedienung nicht an einer Stelle, an der sie:
 - beim Fahren stören.
 - für Insassen gefährlich werden könnten.
 - beim Öffnen des Handschuhfachs oder des Aschenbechers hinderlich sind.
 - sich nicht auf einer stabilen Oberfläche befinden und an der sie für andere Objekte hinderlich sein könnten.
- Montieren Sie den Discman und die schnurlose Fernbedienung nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an einer Stelle, an der sie direktem Sonnenlicht, übermäßig viel Staub oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind, z. B. auf dem Armaturenbrett.

Bei Problemen aufgrund unsachgemäßer Installation kann leider keine Gewähr übernommen werden.

Montieren des Discman

Bringen Sie den Discman mit Hilfe der mitgelieferten Klettbänder an der Mittelkonsole an.

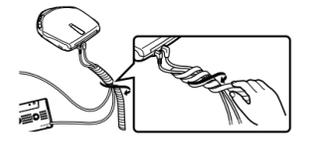


Hinweise

- Bringen Sie die Klettbänder nicht am Typenschild oder am Deckel des Batteriefachs an.
- Wenn Sie das Auto für längere Zeit parken, nehmen Sie den Discman von den Klettbändern ab, so daß er nicht direktem Sonnenlicht ausgesetzt wird.

So ordnen Sie die Kabel

Führen Sie die Kabel durch die mitgelieferte Spiralführung, so daß sie beim Fahren nicht hinderlich sind.



Hinweis zum Autobatterieadapterkabel
Der mit dem Autobatterieadapterkabel mitgelieferte 4,5-V-Gleichstromstecker entspricht den Standardvorschlägen der EIAJ (Electronic Industries Association of Japan). Schließen Sie ihn nicht an einen anderen Discman an.



Polarität des Steckers (EIAJ-Standard)

Austauschen der Sicherung des Autobatterieadapterkabels

Wenn der Discman nicht funktioniert, überprüfen Sie die Sicherung. Wenn die Sicherung durchgebrannt ist, tauschen Sie sie folgendermaßen aus:

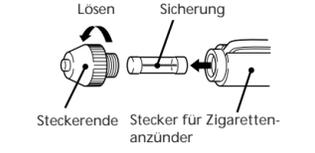
1 Schalten Sie den Discman aus, und ziehen Sie den Stecker aus der Zigarettenanzünderbuchse.

2 Lösen Sie das Steckerende, indem Sie es gegen den Uhrzeigersinn drehen.

3 Nehmen Sie die durchgebrannte Sicherung aus dem Stecker.

4 Legen Sie die mitgelieferte Ersatzsicherung in den Stecker ein..

5 Bringen Sie das Steckerende wieder an, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen.



Hinweise

- Verwenden Sie nur die mitgelieferte Ersatzsicherung. Überbrücken Sie unter keinen Umständen eine durchgebrannte Sicherung mit Draht.
- Wenn die Sicherung nach dem Austauschen erneut durchbrennt, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler. Nehmen Sie in diesem Fall die mitgelieferte Ersatzsicherung zu Ihrem Händler mit.

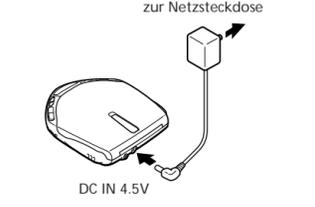
Hinweise zum Autoanschlußsatz

- Wenn kein Ton zu hören ist oder der Autoanschlußsatz ausgeworfen wird, wechseln Sie die Wiedergaberichtung am Autokassetendeck.
- Führen Sie nie das Kabelende des Autoanschlußsatzes in das Kassettenfach ein. Andernfalls kann das Kabel geknickt oder das Kassettenfach beschädigt werden.
- Sie können den Autoanschlußsatz nicht mit allen Autokassetendecks verwenden.
- Das Kabel sollte so angebracht sein, daß es beim Fahren nicht hinderlich ist.
- Wenn Sie das Kabel vom Discman lösen wollen, ziehen Sie es am Stecker heraus. Ziehen Sie niemals am Kabel selbst.
- Bei einigen Autokassetendecks ist vom Autoanschlußsatz ein Störgeräusch (Klappern) zu hören. Dies ist jedoch kein Hinweis auf eine Fehlfunktion.

z Stromquellen

Netzteil

Verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil mit der Buchse DC IN 4.5 V und einer Netzsteckdose.

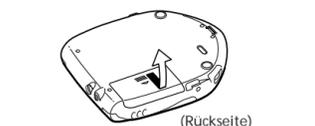


Bei Modellen, mit denen ein Zwischenstecker geliefert wird
Wenn das Netzteil nicht in die Netzsteckdose paßt, verwenden Sie bitte den Zwischenstecker.

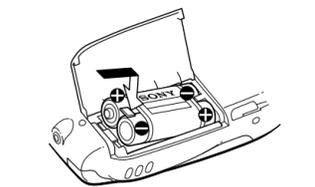
Akku

Sie müssen den Akku laden, bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen. Für dieses Gerät können Sie den Akku BP-DM10 oder BP-DM20 verwenden. Beide Modelle sind funktionsgleich, haben aber eine unterschiedliche Lade- und Betriebsdauer. Auf dem Akku ist die Modellnummer angegeben.

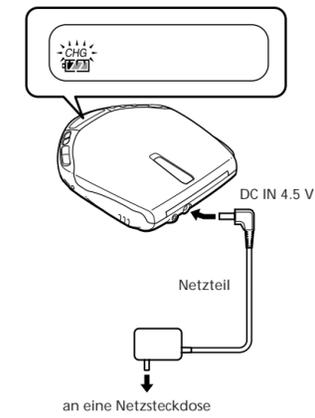
1 Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs.



2 Legen Sie den Akku so ein, daß das Wort "SONY" in dieselbe Richtung weist wie im Deckel dargestellt, und schließen Sie den Deckel.



3 Schließen Sie das Netzteil an. Das Display und die Tasten am Hauptgerät leuchten ca. eine Minute lang. Danach erlischt die Beleuchtung. Die Anzeige "CHG" erscheint im Display, und der Ladevorgang beginnt. Laden Sie den Akku etwa 2 Stunden lang (BP-DM10) bzw. 3 Stunden lang (BP-DM20). Ist der Akku bereits vollständig geladen, blinken die Anzeigen "CHG" und ⏻.



4 Ist der Akku vollständig geladen, wird "CHG" ausgeblendet. Trennen Sie das Gerät vom Netzteil.

Wann muß der Akku geladen werden?

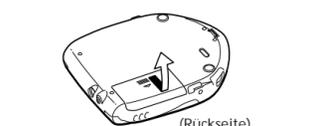
Wenn der Akku schwächer wird, erscheint die Anzeige ⏻ im Display. Ist der Akku leer, erscheint "Lo batt " im Display. Laden Sie den Akku auf. Um die ursprüngliche Kapazität des Akkus möglichst lange vollständig zu erhalten, sollten Sie den Akku immer erst dann laden, wenn er leer (entladen) ist.

Hinweise

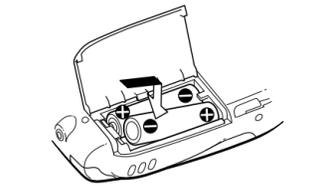
- Die zum Aufladen erforderliche Zeit hängt davon ab, wie weit sich der Akku zuvor entladen hatte.
- Wenn der Akku neu oder längere Zeit nicht benutzt worden ist, lädt er sich möglicherweise nicht vollständig auf. Laden und entladen Sie ihn mehrere Male.
- Wenn sich die Lebensdauer des Akkus um ungefähr die Hälfte reduziert, ersetzen Sie ihn durch den Akku BP-DM10 oder BP-DM20 von Sony. Verwenden Sie keinen anderen Akku (z. B. Akkus des Typs R6).

Trockenbatterien

1 Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs.



2 Legen Sie zwei LR6-Alkalibatterien der Größe AA mit den Polen und wie im Batteriefach dargestellt in das Batteriefach ein, und schließen Sie den Deckel.



Wann müssen die Trockenbatterien ausgetauscht werden?

Wenn die Batterien schwächer werden, erscheint die Anzeige ⏻ im Display. Sind die Batterien leer, erscheint "Lo batt " im Display. Tauschen Sie alle Batterien gegen neue aus.

Hinweise

- Laden Sie Trockenbatterien nicht auf.
- Verwenden Sie neue Batterien nicht zusammen mit alten Batterien.
- Verwenden Sie keine unterschiedlichen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie keine Manganbatterien für dieses Gerät.

Ungefähre Betriebsdauer von Batterien und Akkus in Stunden

| Batterie/Akku | ESP-Funktion aus | ein |
|---|------------------|-----|
| BP-DM20 (nach einer Ladedauer von ca. 3 Stunden*) | 7 | 6 |
| Zwei Alkalibatterien | 12 | 9 |
| BP-DM10 (nach einer Ladedauer von ca. 2 Stunden*) | 4 | 3,5 |

Die Werte gelten für den Fall, daß das Gerät während des Betriebs auf einer ebenen und stabilen Oberfläche steht.

* Die Ladedauer hängt davon ab, wie weit der Akku entladen ist.

z Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Sollte ein Fremdkörper oder eine Flüssigkeit in das Gerät gelangen, lösen Sie den Netzstecker, und lassen Sie es von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
- Führen Sie keine Fremdkörper in die Buchse DC IN 4.5 V (externe Stromversorgung) ein.

Stromquellen

- Wollen Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, trennen Sie es von allen Stromquellen.
- Das Typenschild mit der Betriebsspannung, Leistungsaufnahme usw. befindet sich auf der Unterseite des Netzteils (nur für EA3).

Netzteil

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil. Wurde mit Ihrem Gerät kein Netzteil geliefert, verwenden Sie das Netzteil AC-E45HG. Andere Netzteile sind nicht geeignet.



- Wenn Sie das Netzteil von der Netzsteckdose trennen, ziehen Sie immer am Netzteil selbst, niemals am Kabel.

Trockenbatterien und Akkus

- Halten Sie Batterien und Akkus von Feuer fern.
- Halten Sie den Akku von Münzen oder anderen Metallgegenständen fern. Es kann zu Wärmeentwicklung führen, wenn der positive und der negative Pol des Akkus versehentlich mit einem Metallgegenstand in Berührung kommen.

Gerät

- Halten Sie die Linse des Geräts sauber, und berühren Sie sie nicht. Andernfalls könnte die Linse beschädigt werden und das Gerät nicht mehr ordnungsgemäß arbeiten.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Gerät. Das Gerät und die CD könnten beschädigt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder an Orten auf, an denen es direktem Sonnenlicht, übermäßig viel Staub oder Sand, Feuchtigkeit, Regen oder mechanischen Erschütterungen ausgesetzt ist. Stellen Sie es nicht auf einer unebenen Oberfläche auf, und lassen Sie es nicht in einem in der Sonne parkenden geschlossenen Auto liegen.
- Wenn das Gerät Interferenzen beim Radio- oder Fernsehempfang hervorruft, schalten Sie das Gerät aus, oder benutzen Sie es in größerer Entfernung vom Radio bzw. Fernsehgerät.
- Wickeln Sie das Gerät während des Betriebs nicht in ein Tuch oder eine Decke, da dies zu Fehlfunktionen oder schweren Unfällen führen kann.

Kopfhörer Sicherheit im Straßenverkehr

Verwenden Sie keine Kopfhörer, wenn Sie ein Auto, ein Fahrrad oder ein anderes Fahrzeug lenken. Dies stellt eine Gefahrenquelle dar und ist vielerorts gesetzlich verboten. Auch wenn Sie zu Fuß gehen, sollten Sie das Gerät nicht zu laut einstellen - denken Sie an Ihre Sicherheit zum Beispiel beim Überqueren einer Straße. In potentiell gefährlichen Situationen sollten Sie äußerst vorsichtig sein bzw. das Gerät möglichst ausschalten.

Vermeidung von Gehörschäden

Achten Sie auf eine nicht zu hohe Lautstärke, wenn Sie Kopfhörer benutzen. Ohrenärzte warnen vor ständigen, lauten Geräuschen. Wenn Sie Ohrengeräusche wahrnehmen, senken Sie die Lautstärke, oder schalten Sie das Gerät aus.

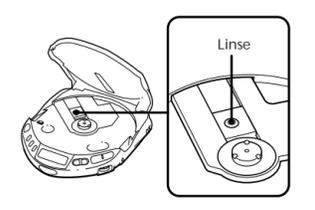
Rücksichtnahme

Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein. Auf diese Weise können nicht nur Sie selbst noch hören, was um Sie herum vorgeht, sondern Sie zeigen auch Rücksicht gegenüber anderen.

Wartung

So reinigen Sie die Linse

Reinigen Sie die Linse mit dem Linsenreinigungssatz KK-DM1.



So reinigen Sie das Gehäuse

Verwenden Sie ein weiches Tuch, das Sie leicht mit Wasser oder einem milden Reinigungsmittel angefeuchtet haben. Verwenden Sie keinen Alkohol, Benzin oder Verdünnner.

Störungsbehebung

Sollte die Störung nicht behoben sein, nachdem Sie folgende Punkte überprüft haben, wenden Sie sich an den nächsten Sony-Händler.

Die CD wird nicht wiedergegeben, oder "no disc " erscheint im Display, obwohl sich eine CD im Gerät befindet.

- Die CD ist schmutzig oder defekt.
- Legen Sie die CD mit der beschrifteten Seite nach oben ein.
- Feuchtigkeit hat sich niedergeschlagen. Lassen Sie das Gerät einige Stunden unbenutzt, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.
- Die Linse ist schmutzig.
- Schließen Sie den Deckel des Geräts und des Batteriefachs richtig.
- Die Batterien müssen korrekt eingelegt sein.
- Schließen Sie das Netzteil korrekt an eine Netzsteckdose an.

Wenn Sie ^ drücken, erscheint einen Moment lang "00" im Display und wird dann ausgeblendet. Die CD wird nicht wiedergegeben.

- Der Akku bzw. die Trockenbatterien sind erschöpft. Laden Sie den Akku, oder ersetzen Sie die Trockenbatterien durch neue.

Es wird kein Ton ausgegeben, oder Störgeräusche sind zu hören

- Schließen Sie die Stecker fest an.
- Die Stecker sind schmutzig. Reinigen Sie die Stecker regelmäßig mit einem trockenen weichen Tuch.

"Hl dc ln " erscheint im Display.

- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil oder das empfohlene Netzteil AC-E45HG (nicht mitgeliefert).

"Hold " erscheint bei einem Tastendruck im Display.

- Die Tasten sind gesperrt. Schieben Sie HOLD zurück.

"Lo batt " erscheint im Display, wenn Sie eine Taste drücken.

- Die Akkuladung ist vollständig aufgebraucht. Schließen Sie das Netzteil an, und laden Sie den Akku.
- Die Trockenbatterien sind erschöpft. Tauschen Sie sie gegen neue aus.

Die Lebensdauer der Batterie ist kurz.

- Manganbatterien werden verwendet. Verwenden Sie Alkalibatterien.
- Tauschen Sie die Batterien gegen neue aus.

Die Lautstärke ist auf einen bestimmten Pegel begrenzt und läßt sich nicht erhöhen.

- Der AVLS-Wählschalter ist auf LIMIT gestellt. Stellen Sie ihn auf NORM.

Technische Daten

| |
|---|
| System |
| Eigenschaften der Laserdiode |
| Material: GaAlAs |
| Wellenlänge: λ = 780 nm |
| Emissionsdauer: Kontinuierlich |
| Laseremission: Weniger als 44,6 µW (Meßwert bei 200 mm Entfernung von der tatsächlichen Linsenoberfläche) |
| Fehlerkorrektur |
| Super Strategy Cross Interleave Reed Solomon Code von Sony |
| D/A-Umwandlung |
| 1-Bit-Quartzeitachsensteuerung |
| Frequenzgang |
| 20 - 20.000 Hz ± 1 dB (gemessen mit EIAJ CP-307) |
| Ausgang (bei 4,5 V Eingangsspegel) |
| Kopfhörer (Stereo-minibuchse) |
| 15 mW + 15 mW bei 16 Ohm |
| Leitungsausgang (Stereo-minibuchse) |
| Ausgangspegel 0,7 V effektiver Mittelwert bei 50 Ohm |
| Empfohlene Lastimpedanz über 10 kOhm |

Allgemeines Betriebsspannung

- Akku BP-DM10 von Sony: 2,4 V Gleichstrom, Ni-Cd, 650 mAh
- Akku BP-DM20 von Sony: 2,4 V Gleichstrom, Ni-MH, 1.200 mAh
- Zwei LR6-Batterien (Größe AA): 3 V Gleichstrom
- Netzteil (Buchse DC IN 4.5 V): U2/CA2/E92: 120 V, 60 Hz CED/E13/CN2: 220 - 230 V, 50/60 Hz CEK: 230 - 240 V, 50 Hz EA3: 110 - 240 V, 50/60 Hz AU2: 240 V, 50 Hz JE.W/E33: 100 - 240 V, 50/60 Hz
- Montageplatte CPM-300P von Sony zum Anschluß an Autobatterie: 4,5 V Gleichstrom

Abmessungen (B/H/T) (ohne vorstehende Teile und Bedienelemente)

- ca. 135 × 30,9 × 159,2 mm

Gewicht (ohne Akku)

- ca. 250 g

Betriebstemperatur

- 5 °C - 35 °C

Mitgeliefertes Zubehör

- Netzteil (1)
- Autobatterieadapterkabel (1)
- Autoanschlußsatz (1)
- Klettbänder (3)
- Spiralführung (1)
- Ersatzsicherung (1)
- Verbindungskabel (Cinchstecker × 2 Stereo-ministecker) (1)*
- Stereokopfhörer (1)
- Schnurlose Fernbedienung (1)
- *Nicht mitgeliefert beim U2-Modell

Änderungen an Design und technischen Daten bleiben vorbehalten.

Empfohlenes Zubehör

- Aktivboxensystem SRS-A21, SRS-A41, SRS-A71
- Akku BP-DM10, BP-DM20
- Verbindungskabel RK-G129HG
- Netzteil AC-E45HG
- Stereokopfhörer MDR-35, MDR-E848

Bei Ihrem Händler erhalten Sie möglicherweise nicht alle oben aufgelisteten Zubehörteile, er kann Sie aber genau über das in Ihrem Land erhältliche Zubehör informieren.